(接上頁)我們常説,硅谷的中國人不如印度人成功,原因之一是缺乏領導才能。至於爲什么缺乏領導才能,一個經常提起的理由是中國留學生的選拔機制決定了這些人都是書獃學霸。既然都是會唸書的人,學英語對我們應該是小菜一碟;但實際情況是,雖然不乏成功的例子,整體而言硅谷工程師們的語言水平並沒有隨着在美國年頭的增長而有所突破。

對於這個自相矛盾的現象,我的猜測是,中國的留學生們雖然會唸書,成績好,卻並沒有強烈的求知慾。事實上有一種可能,就是我們小時候馴服地接受的那些塡鴨式教育,反而破壞了我們的求知慾。

學習語言本身就是一種挑戰自己的智力活動,更重要的是,生活在一個講英語的國家,這里的新聞、娛樂、教育資訊都使用英文,一個有求知慾的人一定希望瞭解一下它們是怎么回事。

學習語言當然可以增強職場競爭力,但除此之外還有兩個誘人的目的。

第一, 英語世界里的文化生活,比中文世界的更豐富,提高語言能力可以讓我們更好地享受人類文明和智慧的成就。

由於意識形態的限制及其他原因, 中國出産的文化産品,在內容和形式上都還不能跟美國相比。前幾年《人民的名義》口碑爆棚,我也趕時髦看了。這部劇確實不錯,其中有幾場戲很精彩,但也有幾處拙劣到讓人有點尷尬。

同時期我也看了美國有線電視頻道 AMC 的《最好給索爾打電話》(Better Call Saul)第二季。這部電視劇角色豐滿,情節發展出人意料,讓人拍案叫絶,卻又行雲流水,毫無牽強和做作,演員的表演和其他方面也都無懈可擊,質量比《人民的名義》高出好幾個檔次。

書就更是如此了。我愛讀書,也懷念中國語言。中文書和英文書同時擺在面前,我一定先讀中文。但不得不面對的事實卻是,中文書的質量與英文書相比,尤其是在非虛構圖書領域,實在有太大差距。

西諺説,人如其食(you are what you eat),其實人也如其讀(you are what you read)。都知道飲食對身體狀況有直接影響,既可以病從口入,也可以吃出健康,讀物作爲精神食糧也如此,也直接影響人的心智、眼光、見識。有些讀物讓人淺薄、偏執,有些卻讓人清醒、明智。如果沒有好讀物, 像我們小時候都經歷過的,是沒辦法的事情。但生活在一個發達的現代社會,那么多有營養、有趣味的東西都唾手可得,不去享受似乎是暴殄天物。

近二十年里,中國經濟發展很快,一些一線城市的物質生活似乎已經趕上美國,留在國內的好些同學都成了財大氣粗的富豪,這讓很多留學生懷疑自己當初出國是否錯了。我非常幸運地不怎么遇到張牙舞爪的富豪,我想這並不是因爲我的同學朋友不夠成功,但萬一你碰上某些土豪愛炫耀自己荷包鼓,如果你讀了更好的書,看了更好的電影,視野因爲讀《大西洋月刊》而不是“文學城”網站而比較寬闊,如果你這幾十年磨練了你的英語,享受了世界上最高成就的文化藝術成果,你可能不是那么容易感到失落。

第二,學英語還有一個好處,這個好處也是我們華人最重視的,就是可以跟孩子有話可説。

對很多人來説,事業並不那么重要,拼不過印度人就算了;買幾套投資房,小日子過好也行。但有一件事情比自己的生活更重要,那就是孩子的生活和孩子的教育。

犧牲自己的生活讓孩子有更好的生活,犧牲自己的事業把孩子推進藤校,是華人常見的行爲。但孩子上的大學再好,事業再成功,如果跟孩子沒有共同話題,跟孩子在精神上越來越疏離,這種成功意義也不大。

養兒育女的最大快樂不是推他們爬藤,然後沐浴在藤校的光環之中,而是和他們一起成長。他們三歲讀 Good Night Moon 時和他們一起讀, 他們十歲讀哈里波特時和他們一起讀,他們二十歲讀 The Fountainhead 時還是和他們一起讀。當孩子在人生道路上飛奔時,多陪他們一程,多一些跟他們並駕齊驅、有話可説的日子,是父母們的夢想。對我們這些居住在北美的父母來説,學好英語讓這個夢想有了更多實現的可能性。

因爲所有這些原因,我一直認爲,學英語是我們這些中國留學生最重要的任務之一,是一件值得終身努力的頭等大事。這不僅是爲了在職場上和印度人競爭,更是爲了抓住生活賜予的一個豐富自己的機會。如果來美國的第一天起就這么做,今天已收穫滿滿;但今天開始也不晚。雖然學語言是慢功夫,不會立竿見影, 但假以時日一定會見到功效。

但如果我們生活在這個到處是英語的地方,卻不能從環境中吸取營養,十年後的英語還是和今天一模一樣, 那么我們學習的願望和能力大概都不夠強。如果是這樣的話,在職場上輸給印度人,是不是也不能怪別人呢?

第三篇:表達能力

人到中年後,不能永遠把自己的不足歸咎于遙遠的過去。爲什么我們的表達能力得不到提高? 因爲我們的成長環境中還有一個因素,對表達能力的殺傷力比其他幾個因素加在一起還要大。

- 1 -

印度人在硅谷公司比中國人成功,原因之一是他們能説會道,也就是説他們有更好的表達能力。

我們部門曾經有一位印度架構師,聰明能幹,妙語連珠,頗招人喜歡。後來職位高了,人也懶了,再也不動手寫程序,只談高深的哲學問題,引起諸多不滿。加上換老闆等原因,終于走路。

但他還在公司時,我自己的事雖不找他浪費時間, 跟別的部門開會時卻願意拉他同去。他永遠信心滿滿,振振有詞,動不動就畫系統架構圖, 遇到劍拔弩張的場面也鎮定自若,不慌不忙,絶不會氣急敗壞,言辭不當。與外人吵架,當然是找這樣的隊友比較有底氣。

表達能力是把自己的想法清晰地表達出來讓他人理解的能力。中國人英語不如印度人,表達能力肯定會受影響;但表達能力不等於語言能力。表達能力以思辨能力爲基礎。只有能想清楚,才能説清楚。腦子里空空如也,混沌不清,辭藻再華麗也不可能有什么表達。缺乏表達能力的人,有時候其實是缺乏清晰的思考能力。

另一方面,腦子里的想法也可以借表達得到梳理。只有能表達出來,才已經將一個觀點眞正想透。無法表達的思想甚至不能算思想,正如哲學家韋根斯坦所説,語言的界限就是思想的界限。表達的過程就是思考的過程,磨練表達能力是幫助自己獲取思想的有效工具。

爲什么中國工程師在大會小會上發言都不踴躍?有人認爲是表達能力差,有人認爲是無話可説。但在很多情況下,無話可説和表達能力差,兩者之間只有很細的一條線,甚至就是一回事。表達能力提高後,你會發現自己奇迹般地對很多事情都有了看法和意見。

- 2 -

中國人之所以表達能力比較差,跟我們的成長環境有關。成長環境中最主要的環節是學校,學校教育中最明顯的弊端是文科教育的薄弱。

中國從中學就開始文理分科,我們這些留學生,尤其是硅谷的工程師,幾乎都是理科生。理科當然也需要表達,但理科問題的答案本來就比較精確, 表達還可以藉助公式和圖表,而學習人文科學時,不管是歷史也好,文學也好,每個人都有自己的觀點, 討論和發揮的空間大, 表達能力也就得到更多鍛煉。

但即使我們學過幾門文科課程,或者即使當年是文科班的學生, 表達能力的鍛煉也很欠缺。現在的學校教授文科課程的方法不知是否有所進步,在我上學的時代,學習文科課程全是死記硬背, 從來沒有對歷史現象、哲學理論發表過自己的意見。

美國的高中生就要寫論文分析歷史事件和文學作品。如果碰上要求嚴格的好老師,批閱後的論文邊緣打着紅色的問號,寫着“爲什么?”、“邏輯不清”、“太啰嗦”、“更詳細地闡述”等評語。在包容的環境下充分發表自己的看法,然後經過老師體無完膚的批評和拷問,再進一步完善自己的陳述,邏輯思維、歸納整理、文字闡述的能力都會一步一步得到提高,可惜我們沒有受過這樣的訓練。

美國不但高中不分文理科,很多大學也推崇文理通識教育(liberal art education)。這種教育不僅讓學生接觸多方面的知識,成長爲更全面的人,也有機會鍛煉各種能力。

將人文教育簡化成向學生灌輸知識是很可惜的;如果這些知識還經過教育者有偏見的篩選,更有毒害青少年之嫌。只有還人文教育以本來面目,不僅傳授知識,更鼓勵學生獨立思考,追求眞理,才能培養出有思想、有批判眼光的公民。否則一代又一代人還會繼續缺乏思辨和表達能力。

- 3 -

但學校不是唯一的罪魁禍首,家庭和社會也不熱衷于培養我們的表達能力。

很多人都熟悉肯尼迪家族的故事。在肯尼迪家,吃飯是一件熱熱鬧鬧、吵吵嚷嚷的事情。肯家孩子本來就多,父親又善於拋出各種問題,引起孩子們的興緻,啓發他們展開討論,結果餐桌上總有天南海北的交談,總是就各種問題爭得面紅耳赤。這樣的經歷不但開闊了孩子們的眼界,培養了孩子們的口才,也讓他們習慣了爭論與交鋒,爲他們在政界發展做了準備。

這樣的情景在我們的家庭是難得見到的。父母們或者爲生計奔忙,對孩子的教育無暇他顧,或者不注重充實和提陞自己,跟孩子無話可説,又或者從來沒有把孩子當成一個獨立平等的個體,對孩子只有批評和説教。不管是哪種原因,結果就是沒有利用孩子在家的時間跟他們溝通、交談,一方面和他們聯絡感情,另一方面也培養他們表達和辯論的好習慣。

家庭之外的社會也不給力。在電視上有時候會看到英國議會辯論的情景。黑壓壓一屋子人,一個個都滔滔不絶,咄咄逼人,言談中滿是英式幽默和嘲笑譏諷,聽起來都淋漓暢快。

相比之下,我們的電視新聞上只看到領導們坐在會場上作報告聽報告,卻從來看不到他們辯論的情景,雖然我敢肯定他們也是辯論的。當其他國家的年輕人每天耳濡目染受雄辯家燻陶的時候,我們的年輕人錯失了寶貴的學習機會。

記得台灣立法院以前常有議員打架的醜聞,這個議員冲上去扇那個議員的巴掌,那個議員撲上來揪這個議員的頭髮, 看起來很可笑。

不少人對爲什么台灣議員比英美議員有更多肢體動作提出過各種解釋。但跟人爭論問題時,被人戳到痛處,或因爲某種原因沒能説出自己最想説的那句話,確實非常氣憤。這時情緒失控,行爲失態,似乎也不是那么難以想象。但如果從小有辯論的訓練,對語言衝突更有平常心,被激怒的門檻就會比較高,也就會少打架,甚至完全不打架。

正因爲我們從小生活在人工製造出來的缺乏辯論的環境中,沒有訓練過怎樣在衝突中心平氣和地溝通和解決問題,跟同事討論問題時,只要意見不合,臉色一下就難看了,語言變得激烈,聲音也高起來,討論變得跟吵架無異。

- 4 -

但人到中年後,不能永遠把自己的不足歸咎于遙遠的過去。每個人都知道表達能力重要,都迫切地想提高表達能力。值得思考的是,爲什么在逃離兒時的成長環境後,我們的表達能力進步不快。

對這個問題,答案還是要從成長環境中去找。我們的成長環境中還有一個因素,對我們的表達力比其他幾個因素加在一起殺傷力還要大。

這個因素就是, 我們的臉皮都特別薄,都特別不願意犯錯誤。

之所以如此當然有深層的文化原因,但至少有一個常見的現象就是,不管是父母還是老師,大概出于急于求成的心理,都很少給孩子成長和摸索的空間。孩子一旦説了他們認爲不正確的話,就急急忙忙、過于熱心地糾正。這種做法雖然教會了孩子更多正確答案,卻破壞了孩子的直覺和自信。

在一個崇尚個人主義的社會中,相信自己的直覺,對自己是什么樣的人感到舒服,是一種寶貴財富。這種人看起來更有魅力和信心,內心則更加平穩,可以避免某些現代人的糾結和困惑。

在一個被師長們牢牢監控的環境中成長起來的動不動就説錯話的孩子,是很難相信自己的直覺,建立堅定的自信心的。他們以後説話會更加小心,更加謹慎,在沒有考慮成熟,確保自己能説出有分量的正確觀點前,甚至根本不會開口説話。

這一點在學習好的乖孩子身上尤其明顯。一個學生如果不是那么在意父母師長的看法,不太容易受這種做法危害。

尤其是如果我們來到國外,來到其他文化背景的人當中,在大家都積極發表意見的環境中,我們謹慎害羞、深思熟慮的習慣,讓我們失去了説話的機會。

表達能力是需要練習的。但如果我們在會上不好意思發言, 怕自己的評論不夠高明,怕自己問的是愚蠢的問題, 我們就得不到鍛煉。而那些臉皮厚無所謂敢於提問發議論的人卻得到了更多鍛煉的機會。久而久之,兩種人之間的差距越來越大。

當然職場的進步不一定是生活中最重要的事情。現在成功文化是社會的主流文化,但這不一定對,更不是每個人都要認同的。每個人都有權力選擇自己喜歡的,最適合自己的生活,這種生活不一定以賺更多錢、獲得更高職位爲目的。

但即使在職場以外, 擁有良好的表達能力,在各種場合都能將自己的想法清晰地表達出來,甚至還能進一步説服他人,也是一件令人滿足的事情。不管怎么樣,臉皮厚一點,敢説敢干一點,做人一定做得更加爽快。

作者:維立,畢業于清華大學,斯坦福大學博士。現居硅谷從事高科技工作。業餘時間翻譯寫作,出版過六本作品 / 譯作。原載:硅谷生活家,本文經授權轉載, 版權歸屬作者 / 原媒體所有。

【編者按】本文僅代表作者觀點, 不代表 APAPA Ohio 及 OCAA 官方立場。所有圖片均由作者提供或來自網絡。如存在版權問題,請與我們聯繫。更多精彩文章,請查看我們公衆號的主頁。歡迎大家積極投稿!

關於俄州亞太聯盟公衆號

俄州亞太聯盟公衆號是 APAPA Ohio 在俄亥俄華人協會(OCAA)的支持下辦的公衆號,旨在爲俄亥俄的亞裔群體、尤其是華人群體提供一個分享、交流、互助的平台,宣傳 APAPA Ohio 、OCAA 和其他亞裔團體的活動,促進亞裔社區對美國社會、政治、文化、教育、法律等的瞭解。APAPA 的全名是 Asian Pacific Islander American Public Affairs Association (美國亞太聯盟),是在美國聯邦政府注冊的 501(c)(3)非營利組織。網址:APAPA.org

我們的宗旨:通過教育、參與和領導能力的培養,加強亞太裔美國人對政治和公共事務的影響。我們的公衆號將繼續圍繞這個宗旨, 記録我們的社區活動,刊登社區關心的教育、文化、藝術、體育、時事和政論文章。請大家長按下面的二維碼關注、支持我們,謝謝!